

574319-2025 - Modifica dell'appalto

Ungheria – Servizi assicurativi – Biztosítások a GYSEV Zrt. részére

OJ S 168/2025 03/09/2025

Avviso di modifica di un appalto

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Zártkörűen Működő Részvénytársaság

E-mail: zsbiro@gysev.hu

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Biztosítások a GYSEV Zrt. részére

Descrizione: Biztosítások a GYSEV Zrt. részére 1. rész: Vagyonbiztosítás 2. rész: Vagyon- és géptörés biztosítás 3. rész: Felelősségbiztosítás 4. rész: Vasúti baleseti felelősségbiztosítás 5. rész: Nem vasúti baleseti felelősségbiztosítás 6. rész: Vezető tisztségviselők utasbiztosítása 7. rész: Alkalmazotti keretnapos utasbiztosítás 8. rész: Vezető tisztségviselők és FB tagok felelősségbiztosítása 9. rész: Járműjavítói felelősségbiztosítás 10. rész: Alkalmazotti csoportos élet- és balesetbiztosítás 11. rész: Kötelező gépjármű felelősségbiztosítás 12. rész: CASCO biztosítás 13. rész: Vagyonbiztosítás MACS Ipari Park Konténerterminál

Identificativo della procedura: 5422b21d-5465-468d-9b9a-2336625092e9

Identificativo interno: EKR001794322024

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 66510000 Servizi assicurativi

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0004

Titolo: Vasúti baleseti felelősségbiztosítás

Descrizione: Vasúti baleseti felelősségbiztosítás a GYSEV Zrt. részére. Fedezeti kör: A vasúti társaság működési engedélyeiben rögzített, valamint hatósági bejelentés-köteles vasúti szakmai tevékenységei, a 271/2007. (X. 19.) Korm. rendelet előírásai szerint, kiemelten a következők: • országos és elővárosi pályahálózaton, saját tulajdonú/üzemeltetésű járművekkel történő személyszállítás és vontatási szolgáltatás, valamint keskeny nyomtávolságú vasúton turisztikai célú személyszállítás; • országos és elővárosi, valamint keskeny nyomtávolságú vasúti pályauzemeltetés során okozott károk (a vasúti pálya és berendezései által idegen járművekben okozott károk, illetve a karbantartó járművek közlekedése során okozott károk); • utasoknak okozott károk; • környezetszennyezéssel okozott károk. A fedezet kiterjed arra, hogy a Biztosított a fedezeti összeghatárig terjedő mértékben képes legyen a vasúti balesettel

összefüggésben a felelősségi körébe tartozóan az utasoknak és a harmadik személyeknek - különösen a személyek életében, testi épségében és egészségében, a poggyászbán, a vasúti pályában, a vasúti pálya tartozékaiban, a vasúti üzemi létesítményben, a vasúti járműben, a szállított áruban, a postaküldeményekben, valamint a környezetben - általa e minőségében, vagy a vasúti közlekedési tevékenység végzéséhez igénybe vett közreműködő személyek által okozott károk megtérítésére és sérelemdíj megfizetésére. GYSEV Zrt. - Kötvényszintű limit: 2.000 millió Ft/biztosítási esemény és 2.000 millió Ft/évente összesen, GYSEV Zrt. Széchenyi Múzeumvasút Nagycenk - Kötvényszintű limit: 55 millió Ft/biztosítási esemény és 55 millió Ft/évente összesen. A részletes szakmai feltételeket, előírásokat a kiegészítő közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

Identificativo interno: EKR001794322024/4

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 66514130 Servizi di assicurazione ferroviaria

Classificazione aggiuntiva (cpv): 66516000 Servizi di assicurazione di responsabilità civile

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Mátyás király utca 19.

Località: Sopron

Codice postale: 9400

Suddivisione del paese (NUTS): Győr-Moson-Sopron (HU221)

Paese: Ungheria

Informazioni supplementari: Ajánlatkérő székhelye

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/01/2026

Data di fine durata: 31/12/2027

5.1.6. Informazioni generali

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: A késedelmi kötbér 10 000,- Ft minden késedelemmel érintett nap után, de legfeljebb 50 000,- Ft/év. A szerződést biztosító mellékkötelezettségek részletes szabályait a Kiegészítő Közbeszerzési Dokumentumok (KKD) részét képező szerződés tartalmazza.

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Forma giuridica che deve essere assunta da un gruppo di offerenti cui viene aggiudicato un appalto: Ajánlatkérő a közbeszerzési eljárásban a nyertes ajánlattevő(k)től nem követeli meg és nem teszi lehetővé gazdálkodó szervezet alapítását.

Accordo finanziario: Ajánlatkérő előleget nem biztosít. Ajánlatkérő a biztosítás ellenértékét a Biztosító által kiállított és befogadható számla/díjbekérő/bizonylat ellenében a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban Ptk.) 6:130. § (1)-(2) bekezdése

szerint a számla/díjbekérő/bizonylat kézhezvételétől számított 30 napon belül átutalással teljesíti, figyelembe véve a Kbt. 135. § (1) és (6) bekezdését. Késedelmes fizetés: a Ptk 6:155. § szerint. Az ajánlattétel, az elszámolás és a kifizetés pénzneme: magyar forint (HUF). Díjfizetési módozat: előre fizetés. A fizetési feltételek részletes szabályait a Kiegészítő Közbeszerzési Dokumentumok (KKD) részét képező szerződés tartalmazza.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Informazioni sui termini per il riesame: Jogorvoslati kérelem benyújtható a Kbt. 148. §-ban foglaltak szerint.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

6. Risultati

Valore di tutti i contratti assegnati in questo avviso: 1 473 357 870,00 HUF

6.1. Risultati: identificativo del lotto: LOT-0004

6.1.2. Informazioni sui vincitori

Vincitore:

Nome ufficiale: Allianz Hungária Zrt.

Offerta:

Identificativo dell'offerta: EKR001794322024/0166

Identificativo del lotto o gruppo di lotti: LOT-0004

Valore dell'offerta: 302 455 400,00 HUF

L'offerta è stata classificata: sì

Classificazione nell'elenco dei vincitori: 1

Subappalto: No

Informazioni sull'appalto:

Identificativo dell'appalto: 813/2024

Titolo: 4. rész: Vasúti baleseti felelősségbiztosítás

Data di selezione del vincitore: 28/11/2024

Data di conclusione dell'appalto: 19/12/2024

Indirizzo dell'appalto: <https://ekr.gov.hu/ekr-szerzodestar/hu/szerzodesLista?eljarasAzon=EKR001794322024>

6.1.4. Informazioni statistiche

Sintesi delle domande di riesame ricevute dal committente:

Numero di denunciati: 0

7. Modifica

7.1. Modifica

Identificatore dell'avviso di aggiudicazione del contratto precedente: 26152-2025

Identificatore del contratto modificato: 813/2024

Motivo della modifica: Le modifiche non sono sostanziali.

Descrizione: A GYSEV Zrt. működési engedélyhez kötött vasúti közlekedési tevékenységet végez, melynek feltétele nem csak az adott évre, hanem az azt követő évre vonatkozó vasúti baleseti felelősségbiztosítás megléte, melyet a vasúti igazgatási szerv felé igazolni köteles. A közlekedésért felelős miniszter a vasúti közlekedésről szóló 2005. évi CLXXXIII. törvény (a továbbiakban: Vasúti tv.) 3/B. § (1) bekezdésében meghatározott jogkörében eljárva arról döntött, hogy a MÁV Pályaműködtetési Zrt. (székhely: 1117 Budapest, Budafoki út 79., adószám: 32694422-2-43, cégjegyzékszám: Cg. 01-10-143081) által működtetett vasúti pályákból meghatározott vonalszakaszokon található vasúti pályahálózat működtetésére 2025.07.01-től a Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Zártkörűen Működő Részvénytársaságot (GYSEV Zrt.) jelölte ki. Az infrastruktúra átadással az érintett vonalszakaszokon a vasúti pályahálózatot, valamint a pályahálózathoz tartozó útátjárókat, állomásokat, megállóhelyeket, vasúti hidakat a vasúti társaságok kötelező baleseti kárfedezeti képességének biztosításáról szóló 271/2007. (X. 19.) Korm. rendeletnek megfelelően 2025.07.01-től a GYSEV Zrt.-nek szükséges fedezetbe vonnia. Szerződő Felek a fentiekre tekintettel a szerződést 2025.06.27-én módosították a Kbt. 141. § (4) bekezdése c) pontja alapján.(továbbiakban 1.sz. szerződésmódosítás) Ajánlatkérő a szerződés módosításának aláírását követően észlelte, hogy adminisztrációs hiba folytán az 1.sz. szerződésmódosítás 1. számú mellékletét képező műszaki tartalomban a vasúti pályahálózat km-ben megadott mennyisége nem kellő pontossággal került meghatározásra. Annak érdekében, hogy a szerződés melléklete helyesen tartalmazza a szerződés tárgyát képező biztosítás fedezetének alapját képező vasúti pályahálózat hosszát, a szerződés módosítása vált szükségessé. Szerződő Felek megvizsgálták a szerződés módosításának jogalapját. A szerződés módosítására a Kbt. 141. § (6) bekezdése alapján kerül sor:„(6) A (2) és (4) bekezdésben szabályozott eseteken kívül, a szerződés új közbeszerzési eljárás lefolytatása nélkül akkor módosítható, ha a módosítás nem lényeges. A szerződés módosítása lényeges, ha az eredeti szerződéses feltételektől lényegesen eltérő érdemi feltételeket határoz meg. A módosítást mindig lényegesnek kell tekinteni, ha a) olyan feltételeket határoz meg, amelyek ha szerepeltek volna a szerződéskötést megelőző közbeszerzési eljárásban, az eredetileg részt vett ajánlattevőkön (részvételre jelentkezőkön kívül más ajánlattevők (részvételre jelentkezők) részvételét vagy a nyertes ajánlat helyett másik ajánlat nyertességét lehetővé tették volna; b) a módosítás a szerződés gazdasági egyensúlyát a nyertes ajánlattevő javára változtatja meg; vagy c) a módosítás a szerződés tárgyát az eredeti szerződésben foglalt ajánlattevői kötelezettséghez képest jelentős új elemre terjeszti ki. A szerződés módosítása kizárólag az 1. számú szerződés módosításában meghatározott vasúti pályahálózat hosszának csekély mértékű pontosítását szolgálja, a módosítás nem tekinthető lényegesnek. A szerződés módosítása nem határoz meg olyan feltételeket, amely az eredetileg részt vett ajánlattevőkön kívül más ajánlattevők részvételét vagy a nyertes ajánlat helyett másik ajánlat nyertességét tette volna lehetővé; a szerződés tárgyát nem terjeszti ki; a módosítás eredményeként a szerződés szerinti ellenszolgáltatás összege (biztosítási díj) nem változik, a szerződés gazdasági egyensúlyát a módosítás nem változtatja meg az ajánlattevő javára.

7.1.1. Modifica

Descrizione delle modifiche: A Szerződő Felek közös megegyezéssel a biztosítási szerződést az alábbiak szerint módosítják: A szerződés 1.sz. mellékletét képező műszaki leírás helyébe a jelen szerződésmódosítás 1. sz. mellékletét képező műszaki leírás lép. A Szerződés jelen módosítással nem érintett pontjai változatlan tartalommal hatályban maradnak. Jelen szerződésmódosítás 2026. január 1-jén lép hatályba. A szerződésmódosítás a szerződés hatályát nem érinti. A szerződésmódosítás aláírásának napja 2025.08.25.

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0008

Nome ufficiale: Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Numero di registrazione: 10008676208

Servizio: Közbeszerzes

Indirizzo postale: Mátyás király Utca 19.

Località: Sopron

Codice postale: 9400

Suddivisione del paese (NUTS): Győr-Moson-Sopron (HU221)

Paese: Ungheria

Referente: Vargáné Biró Zsuzsanna

E-mail: zsbiro@gysev.hu

Telefono: +36 99577480

Fax: +36 99577108

Indirizzo internet: <https://www2.gysev.hu>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

8.1. ORG-0005

Nome ufficiale: Allianz Hungária Zrt.

Numero di registrazione: 10337587444

Indirizzo postale: Könyves Kálmán Krt. 48-52.

Località: Budapest

Codice postale: 1087

Suddivisione del paese (NUTS): Budapest (HU110)

Paese: Ungheria

E-mail: judit.torma@external.allianz.hu

Telefono: +36 706114591

Fax: +36 14648036

Indirizzo internet: <https://www.allianz.hu>

Ruoli di questa organizzazione:

Offerente

Vincitore di questi lotti: LOT-0004

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Numero di registrazione: 15329190-2-41

Indirizzo postale: Riadó u. 5

Località: Budapest

Codice postale: 1026

Suddivisione del paese (NUTS): Budapest (HU110)

Paese: Ungheria

E-mail: dontobizottsag@kt.hu

Telefono: +36 18828592

Fax: +36 18828593

Indirizzo internet: <https://kozbeszerzes.hu>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. **ORG-0009**

Nome ufficiale: Közbesszerzési Hatóság

Numero di registrazione: EKRSZ_40664534

Indirizzo postale: Riadó utca 5.

Località: Budapest

Codice postale: 1026

Suddivisione del paese (NUTS): Budapest (HU110)

Paese: Ungheria

E-mail: hirdetmeny@kt.hu

Telefono: +36 18828635

Indirizzo internet: <https://kozbeszerzes.hu>

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 5367f51a-13c9-4770-80b4-e3408aec7131 - 02

Tipo di formulario: Modifica dell'appalto

Tipo di avviso: Avviso di modifica di un appalto

Sottotipo di avviso: 38

Data di trasmissione dell'avviso: 02/09/2025 14:15:08 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Data di trasmissione da parte dell'eSender dell'avviso o bando: 29/08/2025 17:00:12 (UTC+02:
00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: ungherese

Numero di pubblicazione dell'avviso: 574319-2025

Numero dell'edizione della GU S: 168/2025

Data di pubblicazione: 03/09/2025